

INFORMACIÓN ENERGÉTICA

OCTUBRE DE 2026

Un boletín para clientes de
Holyoke Gas & Electric



No espere por facturas de calefacción elevadas

¡Solicite hoy para asistencia de calefacción!

Valley Opportunity Council (VOC)

(413) 552-1548 | valleyopp.com

Traducción al español disponible El Programa de Asistencia de Combustible de VOC, LIHEAP, atiende a hogares elegibles por ingresos en todo el condado de Hampden. Ubicado en Holyoke en 300 High Street y un sitio de divulgación en el Holyoke Council on Aging.

¿Qué es Fuel Assistance?

Fuel Assistance es un programa financiado por el gobierno federal que ayuda a los hogares de bajos ingresos a pagar una parte de sus facturas de calefacción durante los meses de invierno (de noviembre a abril).

¿Cómo me inscribo?

VOC ha facilitado la aplicación desde la comodidad de su hogar. Llame al (413) 552-1548 para presentar su solicitud hoy y los documentos se pueden enviar por correo electrónico a fuelassistance@valleyopp.com.

¿Cuándo debo aplicar?

¡Aplica ya! La financiación no está garantizada y se distribuye por orden de llegada.

¿Debo pagar mis facturas de calefacción?

Es importante realizar los pagos de su factura de calefacción, incluso después de solicitar Fuel Assistance, ya que es posible que el monto de su beneficio no cubra la totalidad de su factura de calefacción durante la temporada de calefacción.

¿Cuánto de mi factura será cubierto?

La asistencia de combustible cubrirá SOLAMENTE la calefacción. Como cliente de HG&E, debe saber que su electricidad (a excepción de la calefacción eléctrica) no estará cubierta por este programa. NO deje de pagar su factura durante los meses de invierno. Este programa no cubre toda la factura, solo la parte de la calefacción.

¿Cómo sabré si soy aprobado?

Recibirá una carta de VOC para indicarle si está aprobado o no. Si tiene alguna pregunta, haga un seguimiento con VOC para determinar el estado de su solicitud.

Otros recursos:

Way Finders

(413) 233-1500
wayfinders.org

Veterans

Financial Assistance
(413) 322-5630 | holyoke.org

211 First Call for Help (United Way)

211 / mass211.org

Residential Assistance for Families in Transition

(413) 233-1600
haphousing.org

Holyoke Council on Aging

(413) 322-5625
holyoke.org

Springfield Partners for Community Action

(413) 263-6500
springfieldpartnersinc.com

Distrigas | Citizens Energy

(617) 338-6300
citizensenergy.com

Council of Churches of Greater Springfield

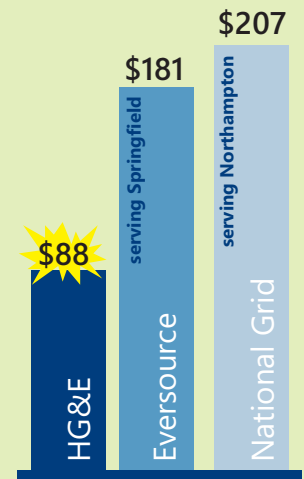
(413) 733-2149

Salvation Army Good Neighbor Energy Fund

(800) 262-1320
magoodneighbor.org

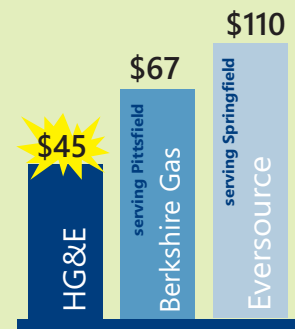
COMPARACIONES DE TARIFAS

TARIFA ELÉCTRICA MÁS BAJA



September 2026: Cliente residencial con un consumo de 500 kWh/mes. Los importes mostrados incluyen todos los descuentos y utilizan el precio fijo predeterminado de suministro de generación.

TARIFA DE GAS NATURAL



September 2026: Cliente residencial con consumo de 28 CCF al mes. Los importes mostrados incluyen todos los descuentos.

⚠ INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD DEL GAS NATURAL ⚠

Como parte del compromiso de HG&E con su seguridad, HG&E educa al público sobre prácticas seguras de gas natural, como Dig Safe®, qué hacer en una emergencia de gas natural y los peligros del monóxido de carbono. Por favor revise su buzón y revise la información importante que HG&E distribuyó en octubre.

Para obtener información adicional, llame al (413) 536-9300 o visite www.hged.com/safety.

¿Es este el último invierno de su sistema de calefacción?

Antes de reemplazar su sistema actual por uno igual, conozca las bombas de calor y cómo podrían ahorrar energía y dinero en su hogar. ¡HG&E tiene recursos para ayudar a los clientes que están considerando hacer un cambio!



Las bombas de calor, incluidas las mini splitss, son una forma eficiente en cuanto al consumo de energía y totalmente eléctrica de calentar y enfriar su hogar.

Cuánto cuesta realmente la calefacción

Costo anual promedio de calefacción de una vivienda en Holyoke, por tipo de sistema



Costos estimados de calefacción únicamente; no incluyen los costos de instalación. Sus ahorros dependerán de su vivienda y de su sistema actual.

Visite hged.com/ashp para obtener más información, incluidos los supuestos, una calculadora y otras fuentes.

PASO 1: Comience con una auditoría gratuita

Un auditor capacitado de energía residencial visita su hogar sin costo, revisa el aislamiento, el equipo de calefacción y los electrodomésticos, y le muestra exactamente dónde está perdiendo dinero, incluido lo que significaría cambiar a una bomba de calor para su factura.

Reserve su auditoría energética gratuita

hged.com/audit

PASO 2: Haga el cambio por menos

Hasta
\$3,000

Reembolso para bomba de calor para toda la vivienda

Para la instalación elegible de una bomba de calor para toda la vivienda al cambiar de gas, petróleo o propano.

Hasta
\$15,000

Asistencia con 0% de interés

Para mejoras elegibles de eficiencia energética, incluidas las bombas de calor.

Hasta
\$25,000+

Préstamo MLP Z

Financiamiento adicional mediante un programa estatal que puede ayudar aún más con los costos de instalación.

Vea sus ahorros. Haga el cambio.

Explore el Programa de Bombas de Calor para Toda la Vivienda, los reembosos adicionales, el financiamiento y los recursos educativos, todo en un solo lugar.

[Visite hged.com/heatpump](http://hged.com/heatpump)



EMPOWERING YOUR WORLD

Oficina Principal de HG&E
99 Suffolk Street
Holyoke, MA 01040
(413) 536-9300
www.hged.com

Horario de atención al cliente:
Monday - Friday
8:30 am - 4:30 pm

Contactar Servicio al Cliente:
(413) 536-9300
CustomerService@hged.com

Comunicaciones de marketing:
Kate Sullivan Craven
ksullivan@hged.com

Opciones de Pago

Pago en línea
www.hged.com/payonline

Pago telefónico
(413) 536-9300 (Option 5)

Entrar
99 Suffolk Street
Holyoke, MA 01040
(413) 536-9300

Correo
P.O. Box 4165
Woburn, MA 01888-4165

Cajas de entrega
HG&E, 99 Suffolk Street
DB Mart, 494 Westfield Road
Stop & Shop, 28 Lincoln Street
Stop & Shop, 2265 Northampton Street
Holyoke Senior Center, 291 Pine Street

Cierres de Vacaciones

Día de los Veteranos
Miércoles, 11 de noviembre

Día de Acción de Gracias
Jueves, 26 de noviembre
Viernes, 27 de noviembre

Comisionados

Brian C. Beauregard
Francis J. Hoey, III
James A. Sutter

Gerente

James M. Lavelle

